



INFORMAZIONI PERSONALI

Nome **BEATRICE GNASSI**
Indirizzo **17 BAYSIDE SQUARE EAST, DUBLINO 13, IRLANDA**
Telefono **+353860404134**
E-mail **bea.g77@gmail.com**
Nazionalità Italiana
Data di nascita 01/06/1977

ESPERIENZA LAVORATIVA

Date (da – a)	dal 2012 (ancora in corso)
Nome e indirizzo del datore di lavoro	Amnesty International Italia – Via Magenta 5, Roma
Tipo di azienda o settore	Ong
Tipo di impiego	Freelance
Principali mansioni e responsabilità	Traduttrice (ing-ita) ed editor del Rapporto annuale Traduttrice (ing-ita) ed editor della rivista trimestrale I Amnesty
Date (da – a)	Dal 2015 (ancora in corso)
Nome e indirizzo del datore di lavoro	Vari
Tipo di azienda o settore	Editing e Ghostwriting
Tipo di impiego	Freelance
Principali mansioni e responsabilità	Editor (“Gli Intoccabili” – Marsilio Editore, 2017; “Nephilim Saga” – Armando Curcio Editore, 2016 e 2017; e altri in corso)
Date (da – a)	dal 2015 (ancora in corso)
Nome e indirizzo del datore di lavoro	Capsula Mundi
Tipo di azienda o settore	Azienda di design
Tipo di impiego	Freelance
Principali mansioni e responsabilità	Curatrice contenuti comunicazione in italiano e inglese Social media manager
Date (da-a)	2017
Nome e indirizzo del datore di lavoro	Amnesty International – 1 Easton Street, Londra
Tipo di azienda o settore	Ong
Tipo di impiego	Freelance
Principali mansioni e responsabilità	Traduttrice (ing-ita) di articoli e rapporti dell’organizzazione

Date (da – a)	2002-2012
Nome e indirizzo del datore di lavoro	Amnesty International Italia – Via Magenta 5, Roma
Tipo di azienda o settore	Ong
Tipo di impiego	Addetta Ufficio Comunicazione
Principali mansioni e responsabilità	Traduttrice (ing-ita) ed editor del Rapporto annuale Traduttrice (ing-ita) ed editor della rivista trimestrale I Amnesty Curatrice dei libri, relazioni con le case editrici (tra gli altri “Prigionieri della povertà” – Bruno Mondadori, 2010; “Io manifesto per la libertà” – Fandango, 2011; “Anahi del mare” – Infinito edizioni, 2012). Traduttrice (ing-ita) ed editor dei contenuti (briefing, comunicati stampa, rapporti, sito web)

ISTRUZIONE E FORMAZIONE

Date (da – a)	2017/2018
Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione	Scuola Superiore per interpreti e traduttori
Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio.	Traduzione ing>ita nei settori del web, turismo e traduzione tecnica.
Qualifica conseguita	108/110
Livello nella classificazione nazionale	Diploma di Master

Date (da – a)	2018
Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione	Stl – Studio formazione per traduttori/interpreti
Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio	Scouting editoriale Traduzione letteraria

Date (da – a)	2012
Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione	Ninja Academy
Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio	Digital Content Marketing

Date (da – a)	2001-2002
Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione	The English School at the Chelsea Centre
Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio	Inglese orale e scritto
Qualifica conseguita	First Certificate

Date (da – a)	1996-2001
Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione	Università degli Studi di Firenze
Qualifica conseguita	Laurea in Lingua e Letteratura Italiana
Livello nella classificazione nazionale	110/110 e lode

**CAPACITÀ E COMPETENZE
PERSONALI**

MADRELINGUA

ITALIANO

ALTRE LINGUA

INGLESE

- Capacità di lettura
- Capacità di scrittura
- Capacità di espressione orale

ECCELLENTE

ECCELLENTE

ECCELLENTE

**CAPACITÀ E COMPETENZE
TECNICHE**

WORD

POWER POINT

INDESIGN

PHOTOSHOP

ILLUSTRATOR

SDL TRADOS

**CAPACITÀ E COMPETENZE
ARTISTICHE**

OTTIME CAPACITÀ DI SCRITTURA MATURATE IN ANNI DI ESPERIENZA DI EDITING E GHOSTWRITING.
HO PARTECIPATO AL BLOG WWW.DONNESCONNESSE.IT.

ULTERIORI INFORMAZIONI

Vivo a Dublino da sei anni ma gestisco agilmente il mio lavoro da freelance a distanza, viaggiando quando necessario.